



**United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in the Central African Republic**

**REQUEST FOR INFORMATION (RFI)**

This notice is placed by MINUSCA. The accuracy, reliability and completeness of the contents of furnished information is the responsibility of United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in the Central African Republic . You are therefore requested to direct all queries regarding this RFI to United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in the Central African Republic using the fax number or e-mail address provided below.

**Title of the RFI:**

Provision of Cleaning and Labor Services

**Date of this RFI:** 18 October 2021

**Closing Date for Receipt of RFI:** 1 November 2021

**RFI Number:** RFIMINUSCA19010

**Beneficiary Country/Territory:** Central African Republic

**Commodity/Service category:** Recruitment & Training Services

**Address RFI response by fax or e-mail to the Attention of:** Oic-Procurement Section

**Fax Number:** Not applicable

**E-mail Address:** md.rahman10@un.org, racheal.asiimwe@un.org

**UNSPSC Code:** 76110000, 80111600

**DESCRIPTION OF REQUIREMENTS**

1. The United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in the Central African Republic (MINUSCA) hereby requests the interested vendors to submit the company profile, client list, updated business registration paper in response to this RFI.
2. Interested companies are invited to submit their RFI by e-mail (details below), courier services or hand delivery to MINUSCA at the address given below.
3. This RFI does not constitute any binding for solicitation rather to be furnishes with necessary information to the capacity of the market on providing support perosnnel service.
4. The RFI, clearly marked "RFI – Provision of Cleaning and Labor Services" must be received by MINUSCA no later than 23h 59 Bangui local time (GMT+1) on Monday, 01 November 2021 through e-mail : md.rahman10@un.org cc:racheal.asiimwe@un.org
5. The company/Service Provider is expected to provide personnel for cleaning and labor services



mentioned below but not limited to:

- Cleaner
- Labor
- Car Wash
- Cargo Handler
- Gardener
- Handler
- Helphand
- Electrician
- Mason
- Plumber
- Welder
- Carpenter
- Painter

#### **SPECIFIC REQUIREMENTS / INFORMATION (IF ANY)**

The vendors are requested to submit (i) Company profile (ii) Existing client list with type of service and contact person (iii) Updated business registration paper.

#### **NOTE**

Information on tendering for the UN Procurement System is **available free of charge** at the following address: <https://www.ungm.org/Public/Notice>

Only the United Nations Global Marketplace (UNGM) has been authorised to collect a nominal fee from vendors that wish to receive automatically Procurement Notices or Requests for Expression Of Interest. Vendors interested in this Tender Alert Service are invited to subscribe on <http://www.ungm.org>

***Vendors interested in participating in a potential future solicitation process should submit the Vendor Response Form of this RFI electronically (through the link available on the next page) before the closing date set forth above.***



# VENDOR RESPONSE

## NOTICE

- Companies can only participate in solicitations of the UN Secretariat after completing their registration (free of charge) at the United Nations Global Marketplace ([www.ungm.org](http://www.ungm.org)).
- Please verify that your company is registered under its **full legal** name on the United Nations Global Market Place ([www.ungm.org](http://www.ungm.org)) and that your application for registration as vendor has been submitted to the **UN Secretariat** in the same site, to be able to participate in any potential solicitation process as a result of this RFI.
- While companies can participate in solicitations after completion of registration at Basic Level, we strongly recommend all companies to register at least at **Level 1** under the United Nations Secretariat prior to participating in any solicitations.

**PLEASE NOTE: You should submit your response to this RFI electronically at:**  
<https://www.un.org/Depts/ptd/node/add/interest-expressed?EOI=RFIMINUSCA19010>

**In case you have difficulties submitting your response electronically, please contact [md.rahman10@un.org](mailto:md.rahman10@un.org), [racheal.asiimwe@un.org](mailto:racheal.asiimwe@un.org) directly for instructions.**



## RFI INSTRUCTIONS

### 1) Registering as a Vendor with the United Nations

Vendors interested in fulfilling the requirement described above must be registered at the UN Global Marketplace ([www.ungm.org](http://www.ungm.org)) with the UN Secretariat in order to be eligible to participate in any solicitation. Information on the registration process can be found at <https://www.un.org/Depts/ptd/vendors>.

#### **Prerequisites for Eligibility**

In order to be eligible for UN registration, you must declare that:

- A. Your company (as well as any parent, subsidiary or affiliate companies) is not listed in, or associated with a company or individual listed in:
  - I. the Compendium of United Nations Security Council Sanctions Lists (<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>), or
  - II. the IIC Oil for Food List website or, if listed on either, this has been disclosed to the United Nations Procurement Division in writing.
- B. Your company (as well as any parent, subsidiary or affiliate companies) is not currently removed or suspended by the United Nations or any other UN organisation (including the World Bank);
- C. Your company (as well as any parent, subsidiary or affiliate companies) is not under formal investigation, nor have been sanctioned within the preceding three (3) years, by any national authority of a United Nations Member State for engaging or having engaged in proscribed practices, including but not limited to: corruption, fraud, coercion, collusion, obstruction, or any other unethical practice;
- D. Your company has not declared bankruptcy, are not involved in bankruptcy or receivership proceedings, and there is no judgment or pending legal action against your company that could impair your company's operations in the foreseeable future;
- E. Your company does not employ, or anticipate employing, any person(s) who is, or has been a UN staff member within the last year, if said UN staff member has or had prior professional dealings with the Vendor in his/her capacity as UN staff member within the last three years of service with the UN (in accordance with UN post-employment restrictions published in ST/SGB/2006/15).
- F. Your company undertakes not to engage in proscribed practices (including but not limited to: corruption, fraud, coercion, collusion, obstruction, or any other unethical practice), with the UN or any other party, and to conduct business in a manner that averts any financial, operational, reputational or other undue risk to the UN.

**For Registered Vendors:** Vendors already registered at the UN Global Marketplace with the UN Secretariat must ensure that the information and documentation (e.g. financial statements, address, contact name, etc.) provided in connection with their registration are up to date in UNGM. Please verify and ensure that your company is registered under its full legal name.

**For Vendors Interested in Registration:** Vendors not yet registered should apply for registration on the United Nations Global Marketplace (<http://www.ungm.org>); information on the registration process can be found at <https://www.un.org/Depts/ptd/vendors>. Vendors must complete the registration process prior to the closing date of the RFI. Vendors who have not completed the UNGM registration process with the UN Secretariat before the closing date of the RFI are not considered eligible to participate in the potential solicitation process related to the RFI. We strongly recommend all companies to register at least at Level 1 under the UN Secretariat prior to participating in any solicitations.

**IMPORTANT NOTICE: Any false, incomplete or defective vendor registration may result in the rejection of the application or cancellation of an already existing registration.**

### 2) RFI Process

Vendors interested in participating in the potential solicitation process should forward their information (as requested in the RFI) to United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in the Central African Republic (MINUSCA) by the closing date set forth in this RFI. *Due to the high volume of communications MINUSCA is not in a position to issue confirmation of receipt of RFIs.*

Please note that no further details of the potential solicitation can be made available to the vendors prior to issuance of the solicitation documents.

This RFI is issued subject to the conditions contained in the RFI introductory page available at <https://www.un.org/Depts/ptd/rfi>.




**United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in the Central African Republic**
**DEMANDE D'INFORMATION (DI)**

Cette DI est placée au nom de MINUSCA. L'exactitude, la fiabilité ou l'exhaustivité du contenu des informations fournies est la responsabilité de United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in the Central African Republic. Vous êtes donc prié d'adresser toutes vos questions sur cette DI à United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in the Central African Republic en utilisant le numéro de fax ou l'adresse e-mail fourni ci-dessous.

**Sujet de la DI :**

Fourniture de services de nettoyage et de main-d'oeuvre

**Date de la DI :** 18 October 2021

**Date limite de réception de la DI :** 01 Novembre 2021

**Numéro de la DI :** RFIMINUSCA19010

**Pays/Territoire bénéficiaire :** Central Africa Republic

**Commodité/catégorie de Service :** Services de recrutement et de formation

**Soumission de la DI à l'attention de :** Oic-Procurement Section

**Numéro de Fax :** Not Applicable

**Adresse E-mail :** md.rahman10@un.org, racheal.asiimwe@un.org

**Code UNSPSC :** 76110000, 80111600

**DESCRIPTION DES EXIGENCES**

1. La Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la stabilisation en République centrafricaine (MINUSCA) demande par la présente aux fournisseurs intéressés de soumettre le profil de l'entreprise, la liste des clients, le document d'enregistrement de l'entreprise mis à jour en réponse à la présente demande de renseignements.
2. Les entreprises intéressées sont invitées à soumettre leur RFI par e-mail (détails ci-dessous), par service de messagerie ou par remise en main propre à la MINUSCA à l'adresse indiquée ci-dessous.
3. La présente demande de renseignements ne constitue pas une invitation à soumissionner, mais vise plutôt à fournir les informations nécessaires à la capacité du marché à fournir un service de soutien personnel.
4. La RFI, portant clairement la mention "RFI - Fourniture de services de nettoyage et de main d'oeuvre" doit être reçue par la MINUSCA au plus tard à 23h 59 heure locale de Bangui (GMT+1) le Lundi, 01 Novembre 2021 par e-mail : md.rahman10@un.org cc:racheal.asiimwe@un.org
5. La société/fournisseur de services doit fournir du personnel pour les services de nettoyage et de main d'oeuvre mentionnés ci-dessous mais non limités à :
  - Nettoyeur



- Main d'oeuvre
- Lavage de voitures
- Manutentionnaire de fret
- Jardinier
- Manutentionnaire
- Hélicoptère
- Électricien
- Maçon
- Plombier
- Soudeur
- Charpentier
- Peintre

### CRITÈRES SPÉCIFIQUES / INFORMATIONS

Les fournisseurs sont priés de soumettre (i) le profil de leur entreprise (ii) une liste de clients avec le type de service et contact (iii) Un document d'enregistrement commercial à jour.

### REMARQUE

Les informations relatives aux appels d'offres pour le système d'achat des Nations Unies sont **disponibles gratuitement** à l'adresse suivante : <https://www.ungm.org/Public/Notice>

Seul le Portail mondial pour les fournisseurs des organismes des Nations Unies (UNGM) a été autorisé à percevoir une commission minimale auprès des fournisseurs souhaitant recevoir automatiquement des avis de marché ou des Appels à Manifestation d'Intérêt. Les fournisseurs intéressés par ce service d'alerte aux offres sont invités à s'abonner sur <http://www.ungm.org>

***Les fournisseurs intéressés à participer à un potentiel futur processus de sollicitation doivent compléter et renvoyer le formulaire de réponse du fournisseur de cette Demande d'Information, électroniquement (via le lien disponible à la page suivante) avant la date limite indiquée ci-dessus.***



## RÉPONSE DU FOURNISSEUR

### AVIS

- Les entreprises ne peuvent participer aux sollicitations du Secrétariat de l'ONU qu'après s'être inscrites (gratuitement) sur UNGM le Portail mondial pour les fournisseurs des organismes des Nations Unies ([www.ungm.org](http://www.ungm.org)).
- Les Nations Unies vous demandent de vérifier que votre compagnie est enregistrée sous son nom **légal complet** sur le Portail mondial pour les fournisseurs des organismes des Nations Unies ([www.ungm.org](http://www.ungm.org)) et que, sur le même site, vous avez bien soumis votre application pour l'enregistrement en sélectionnant **le Secrétariat de l'ONU** ceci afin que vous puissiez participer à toute sollicitation éventuelle résultant de cette Demande d'Information.
- Bien que les sociétés peuvent participer à des sollicitations une fois leur enregistrement réalisé au niveau Basique, nous recommandons vivement que l'enregistrement soit effectué au **niveau 1** auprès du Secrétariat de l'ONU avant même de répondre aux appels d'offres.

**VEUILLEZ NOTER : vous pouvez exprimer votre intérêt pour cette DI électroniquement à l'adresse suivante :**

<https://www.un.org/Depts/ptd/node/add/interest-expressed?EOI=RFIMINUSCA19010>

**En cas de difficulté lors de la soumission électronique, merci de contacter directement [md.rahman10@un.org](mailto:md.rahman10@un.org), [racheal.asiimwe@un.org](mailto:racheal.asiimwe@un.org) pour plus de renseignements.**



## INSTRUCTIONS POUR SOUMETTRE UNE DI

### 1) Enregistrement en tant que fournisseur auprès des Nations Unies

Les fournisseurs intéressés à satisfaire à l'exigence décrite ci-dessus doivent être enregistrés auprès du Portail mondial pour les fournisseurs des organismes des Nations Unies ([www.ungm.org](http://www.ungm.org)) avec le Secrétariat de l'ONU afin de pouvoir participer à toute sollicitation. Des informations sur le processus d'inscription sont disponibles à l'adresse suivante : <https://www.un.org/Depts/ptd/vendors>.

#### Critères d'éligibilité

Pour être éligible à l'enregistrement auprès de l'ONU, vous devez déclarer que :

- A. Votre société (ainsi que toute société mère, filiale ou sociétés affiliées) n'est pas cotée ou associée à une entreprise ou une personne listée dans :
  - I. le Compendium des listes de sanctions du Conseil de sécurité des Nations Unies (<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>), ou
  - II. sur le site Web IIC Oil for Food List ou, s'il figure sur la liste, cela a été divulgué à la Division des achats des Nations Unies par écrit.
- B. Votre société (ainsi que toute société mère, filiale ou sociétés affiliées) n'est pas actuellement supprimée ou suspendue par les Nations Unies ou toute autre organisation des Nations Unies (y compris la Banque mondiale) ;
- C. Votre entreprise (ainsi que toute société mère, filiale d'entreprise affiliée) n'est pas sous enquête formelle, ou n'a pas été sanctionnée au cours des trois (3) années précédentes par une autorité nationale d'un pays Membre de l'ONU pour avoir pratiqué ou s'être engagé dans des pratiques interdites, y compris mais sans être limitées à : la corruption, la fraude, la coercition, la collusion, l'obstruction ou toute autre pratique contraire à l'éthique ;
- D. Votre entreprise n'a pas déclaré faillite, n'est pas engagée dans une procédure de faillite ou une mise sous séquestre, et qu'il n'existe pas de jugement ou d'action judiciaire en cours à l'encontre de votre entreprise qui pourrait compromettre les opérations de votre entreprise dans un avenir prévisible ;
- E. Votre entreprise n'emploie pas, ni ne prévoit employer, une ou plusieurs personnes qui sont, ou ont été, un membre du personnel de l'ONU au cours de l'année précédente, si ledit membre du personnel des Nations Unies a ou a déjà eu des relations professionnelles avec le fournisseur en tant que membre du personnel de l'ONU au cours des trois dernières années de service auprès de l'ONU (conformément aux restrictions des Nations Unies concernant l'après-emploi publiées dans le document ST / SGB / 2006/15.)
- F. Votre entreprise s'engage à ne pas se livrer à des pratiques interdites (y compris mais sans être limitées à : la corruption, la fraude, la coercition, la collusion, l'obstruction ou toute autre pratique contraire à l'éthique), avec l'ONU ou toute autre partie, et à mener ses activités de manière à éviter tout risque financier, opérationnel, d'atteinte à la réputation ou autre, pour l'ONU.

**Pour les fournisseurs enregistrés :** Les fournisseurs déjà inscrits sur UNGM, le Portail mondial pour les fournisseurs des organismes des Nations Unies du Secrétariat de l'ONU, doivent veiller à ce que les informations et la documentation (par exemple, les états financiers, adresses, nom du contact, etc.) fournies dans le cadre de leur enregistrement sont à jour dans UNGM. Veuillez vérifier et vous assurer que votre société est enregistrée sous son nom légal complet.

**Pour les fournisseurs intéressés par l'enregistrement :** Les fournisseurs non encore enregistrés doivent faire une demande d'inscription sur UNGM, le Portail mondial pour les fournisseurs des organismes des Nations Unies (<http://www.ungm.org>); les informations sur le processus d'inscription peuvent être trouvées au lien suivant <https://www.un.org/Depts/ptd/vendors>. Les fournisseurs qui n'ont pas terminé le processus d'enregistrement dans l'UNGM avant la date de clôture de la DI ne pourront pas être considérés comme éligibles pour participer aux éventuelles sollicitations du Secrétariat de l'ONU résultant de cette Demande d'Information. Nous recommandons vivement à toutes les entreprises de s'inscrire au moins au niveau 1 sur la liste du Secrétariat des Nations Unies avant de participer à toute sollicitation.

**AVIS IMPORTANT : Toute inscription fautive, incomplète ou défectueuse d'un fournisseur peut entraîner le rejet de la demande ou l'annulation d'un enregistrement déjà existant.**

### 2) Processus de soumission de la DI

Les fournisseurs intéressés à participer à l'éventuel processus de sollicitation prévu doivent transmettre leur Manifestation d'Intérêt pour United Nations Multidimensional Integrated Stabilization Mission in the Central African Republic (MINUSCA) au plus tard à la date de clôture indiquée dans la présente déclaration d'intérêt. *En raison du volume élevé de communications, MINUSCA n'est pas en mesure de délivrer un accusé de réception des DI.*

Veuillez noter qu'aucun autre détail relatif à l'éventuelle sollicitation prévue ne peut être communiqué aux fournisseurs avant la publication des documents de sollicitation.

Cette DI est émise sous réserve des conditions contenues dans la page d'introduction des MI disponible à l'adresse <https://www.un.org/Depts/ptd/rfi>.

